

*Il est dangereux de la main* (il a les doigts crochus.)

Je n'ai que faire de cela или Je n'ai pas besoin de cela.

Elle est jolie à croquer (à né, à manger.)

Le temps me dure (je trouve le temps long.)

Gagner sa vie (или son pain.)

Il est impossible que ce soit vous.

Elle joue du piano.

La reconnaissance m'en fait une loi.

Il fait bon ici (à né, il est agréable ici.)

Elle lui donne dans les yeux (à né, elle lui pique.)

Faire la sourde oreille.

Той посяга много (т. е. кога чловѣкъ кради).

Това ми не трѣба, Немамъ потрѣбжъ отъ това.

Тя е добра за изядане.

Врѣмя-то ми ся вижда много дълго.

Добити свой хлѣбъ.

Не възможно е да сти Вы.

Тя играе клавиръ.

Признателность — та ми е законъ.

Тука е приятно.

Тя го щипи въ очи-ты.

Да ся струва като че не чува.